

Materiál na rokovanie  
Mestského zastupiteľstva  
hlavného mesta SR Bratislavy  
dňa **13.12.2012**

**INFORMÁCIA**

**Spoločnosti pre rozvoj bývania v Bratislave, n.o.  
o príprave výstavby náhradných bytov pre osoby z reštituovaných domov v Bratislave**

---

**Predkladateľ :**

Milan Ftáčnik, v. r.  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

**Materiál obsahuje:**

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodová správa
3. Návrh Mandátnej zmluvy
4. Architektonická štúdia
5. Uznesenie MsZ č. 320/2011 zo dňa 27.10.2011

**Zodpovedný :**

Milan Ftáčnik, v. r.  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

**Spracovateľ :**

Ing. Eva Hulalová, v.r.  
riaditeľka neziskovej organizácie  
Spoločnosť pre rozvoj bývania v Bratislave

**Informácia o príprave výstavby náhradných nájomných bytov pre osoby z reštituovaných domov v Bratislave**

---

Kód. uzn.: 10.1.1

**Návrh uznesenia**

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

**berie na vedomie**

informáciu Spoločnosti pre rozvoj bývania, n.o., o príprave výstavby náhradných nájomných bytov pre osoby z reštituovaných domov v Bratislave.

- - -

## Dôvodová správa

*Mestské zastupiteľstvo na svojom zasadnutí dňa 27.10.2011 prijalo uznesenie, v ktorom poveruje primátora, aby bezodkladne začal spolupracovať so Spoločnosťou pre rozvoj bývania v Bratislave a s príspevkovou organizáciou celomestského charakteru Generálny investor Bratislavy na konkrétnych krokoch, aby dôkladne pripravili hlavné mesto SR Bratislavu na úlohy, ktoré mu vyplývajú zo zákona č. 261/2011 Z. z. o poskytnutí dotácií na obstaranie nájomných bytov (Uznesenie č. 320/2011).*

Spoločnosť pre rozvoj bývania v Bratislave okrem prípravy realizácie nájomných bytových domov v Rači a vo Vrakuni, začala pracovať aj na príprave realizácie náhradných nájomných bytov pre osoby z reštituovaných domov v Bratislave, ktorým má byť poskytnutá bytová náhrada z bytov vo vlastníctve obce. Prípravné práce sa začali v prvom rade vytypovaním vhodných lokalít, kde by bolo možné výstavbu realizovať v potrebnom množstve bytov a v stanovenom termíne.

Ako najvodnejšia sa javila lokalita „MATADOR“ v mestskej časti Bratislava – Petržalka. Výstavba je navrhovaná v časti pôvodného výrobného areálu MATADOR Bratislava. Po roku 1989 došlo k zmene vlastníckych vzťahov, rozpredaju pôvodného výrobného závodu a následnému úplnému zrušeniu pôvodnej výroby. V súčasnosti sa celá výrobná zóna v lokalite Kopčianskej ulice postupne samovoľne reprofiluje na zónu so zmiešanými funkciami.

Nový majiteľ podstatnej časti areálu Matador uvažuje s jeho postupným prebudovaním. Prestavba je uvažovaná vo viacerých etapách s cieľom zhodnotiť potenciál územia v súlade s perspektívou rozvoja tejto časti MČ Petržalka vo väzbe na tzv. západnú rozvojovú os mesta v kontaktnom území pozdĺž diaľnice D61.

Koncepcia definitívneho riešenia areálu vo väzbe na susediace územia predpokladá komplexné prebudovanie technickej infraštruktúry pôvodného areálu, t.j. vybudovanie areálovej komunikácie a inžinierskych sietí v rozsahu a technických parametroch podľa UŠ Lokality Matador a súvisiacich dopravných štúdií.

Navrhovaná urbanisticko-architektonická koncepcia riešenia areálu vytvára predpoklady vytvorenia atraktívneho polyfunkčného areálu s celodenným využitím. Koncepcia dispozično-prevádzkového riešenia je vo vzťahu k modulovej koordinácii zvolená tak, aby umožňovala ľubovoľnú kombináciu izbovosti navrhovaných bytov podľa požiadaviek mesta.

Situovanie nájomných bytov v navrhovanej lokalite je optimálne vzhľadom na jeho kľudovú polohu mimo frekventovaných komunikácií. Areál je výhodne orientovaný z hľadiska jeho dopravnej prístupnosti a blízkosti MHD. Výhodou situovania bytov v tejto lokalite je aj skutočnosť, že postupnou dostavbou areálu v zmysle UŠ lokality Matador, sa nájomné byty stanú súčasťou nového atraktívneho centra s bývaním a občianskou vybavenosťou ktorého jadrom bude nový centrálny zelený park. Mesto získa ďalšie významné kapacity nájomných bytov.

### Kapacitné údaje

Zastavaná plocha .....	4 314 m <sup>2</sup>
Celková podlažná plocha .....	36 500 m <sup>2</sup>
Celková podlažná plocha bytovej časti.....	17 000 m <sup>2</sup>
Navrhovaný počet bytov.....	204

Vzájomná spolupráca Spoločnosti pre rozvoj bývania v Bratislave n.o. a Hlavného mesta pri obstarávaní nájomných bytov by sa realizovala na základe Mandátnej zmluvy, predmetom ktorej by boli hlavne tieto činnosti :

- a) vyhľadávanie vhodných lokalít a obstarávanie pozemkov pre účely výstavby nájomných bytov, resp. bytových náhrad,

- b)** obstarávanie, resp. zabezpečovanie potrebnej dokumentácie pre účely územných, stavebných konaní a pre účely realizácie výstavby (projektové dokumentácie, prípadne znalecké posudky, odborné vyjadrenia príslušných orgánov štátnej správy a samosprávy ako i vyjadrenia iných dotknutých osôb, potrebných štúdií a pod.),
- c)** developerská činnosť, výber dodávateľov stavieb, uzatváranie a podpisovanie zmluvných vzťahov (zmluvy o dielo, mandátne zmluvy, ich dodatky, dojednávanie cien a pod.) v mene mandanta,
- d)** komunikácia s dodávateľmi stavieb počas celej doby ich realizácie a poskytovanie všetkej potrebnej súčinnosti v mene mandanta všetkým subjektom zúčastneným na realizácii stavieb až do ukončenie realizácie príslušnej výstavby,
- e)** zabezpečenie vykonávania inžinierskej činnosti a technického poradenstva, resp. ich zabezpečenie, v uvedenom rozsahu realizácie výstavby,
- f)** poradenstvo a administratívne práce pri vyhotovení a kompletizácii žiadostí (vrátane potrebných príloh) o poskytnutie dotácií pre mandanta v zmysle zákona č. 261/2012 Z.z., vrátane podávania týchto žiadostí a ich podpísania v mene mandanta,
- g)** zastupovanie mandanta pred Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR, pred Krajským stavebným úradom v Bratislave, ako i pred inými príslušnými orgánmi SR vo veci podávania žiadostí o poskytnutie dotácie pre mandanta v zmysle zákona č. 261/2011 Z.z., na akýkoľvek z účelov tam uvedených, predkladania potrebných dokumentov, príloh, doplnenia podaných žiadostí a pod., preberanie korešpondencie od uvedených orgánov, podpísanie zmluvy o poskytnutí dotácie/-í v mene mandanta,
- h)** zabezpečovať pre mandanta potrebné informácie o možnostiach získania finančných prostriedkov z iných zdrojov, najmä prostredníctvom úverov z finančných inštitúcií, prípadne zo Štátneho fondu rozvoja bývania SR za účelom výstavby nájomných bytov, resp. zabezpečenia náhradného bývania pre oprávnené osoby v zmysle zákona č. 260/2011 Z.z.,
- i)** ďalšie súvisiace práce podľa pokynov mandanta a podľa aktuálnych požiadaviek v uvedenom rozsahu.

Ing.Eva Hualalová  
riaditeľka

# MANDÁTNA ZMLUVA

uzavretá podľa § 566 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník  
v znení neskorších právnych predpisov

medzi zmluvnými stranami:

## M a n d a n t :

**Názov/obchodné meno: Hlavné mesto SR Bratislava**

so sídlom: .....  
zastúpená: ..... (meno, funkcia)  
IČO : .....  
Bankové spojenie: ....., a.s.  
Číslo účtu: ...../.....

(ďalej len „mandant“)

a

## M a n d a t á r :

**Názov/obchodné meno: Spoločnosť pre rozvoj bývania, nezisková organizácia**

Sídlo: Záporožská 5, 851 01 Bratislava 5  
IČO : 36 077 780  
Bankové spojenie: ..... a.s.  
Číslo účtu: ....  
Zast.: Ing. Eva Hulalová, riaditeľka  
(ďalej len „mandatár“)

(subjekty sub. 1.1. a 1.2. ďalej tiež označované spoločne ako „strany tejto zmluvy“ alebo „zmluvné strany“)

## Článok 2

Strany tejto zmluvy sa na základe úplného a vzájomného konsenzu o všetkých nižšie uvedených ustanoveniach dohodli na tejto

**zmluve :**

## Článok 3

### Predmet zmluvy

- 3.1.** Mandant je subjektom práv a povinností vyplývajúcich zo zákona č. 260/2011 Z.z. o ukončení a spôsobe usporiadania niektorých nájomných vzťahov k bytom (ďalej len „zákon“). Mandatár je nezisková organizácia, ktorá poskytuje všeobecne prospešné služby v oblasti zabezpečovania bývania pozostávajúcej z výstavby bytových domov s bytmi do vlastníctva alebo domov s nájomnými bytmi a správy, údržby a obnovy bytového fondu.
- 3.2.** Predmetom tejto zmluvy je záväzok mandatára zariadiť v rozsahu dojednanom v tejto zmluve a za podmienok v nej uvedených pre mandanta a na jeho účet obchodné záležitosti vymedzené v bode 3.3 tohto článku zmluvy a povinnosť mandanta uhradiť mandatárovi odplatu v súlade s touto zmluvou, ako aj ďalšie povinnosti a práva zmluvných strán podľa tejto zmluvy.
- 3.3.** Mandatár je povinný vykonávať nasledovné činnosti a zastupovať mandanta pri zariaďovaní nasledovných záležitostí súvisiacich s vyhľadávaním, zabezpečovaním, prípadne výstavbou nájomných bytov, resp. bytových náhrad pre oprávnené osoby v zmysle zákona č. 260/2011 Z.z. a v súlade s uznesením zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 320/2011 zo dňa 27.10.2011:

- j)** vyhľadávanie vhodných lokalít a obstarávanie pozemkov pre účely výstavby nájomných bytov, resp. bytových náhrad,
- k)** obstarávanie, resp. zabezpečovanie potrebnej dokumentácie pre účely územných, stavebných konaní a pre účely realizácie výstavby (projektové dokumentácie, prípadne znalecké posudky, odborné vyjadrenia príslušných orgánov štátnej správy a samosprávy ako i vyjadrenia iných dotknutých osôb, potrebných štúdií a pod.),
- l)** developerská činnosť, výber dodávateľov stavieb, uzatváranie a podpisovanie zmluvných vzťahov (zmluvy o dielo, mandátne zmluvy, ich dodatky, dojednávanie cien a pod.) v mene mandanta,
- m)** komunikácia s dodávateľmi stavieb počas celej doby ich realizácie a poskytovanie všetkej potrebnej súčinnosti v mene mandanta všetkým subjektom zúčastneným na realizácii stavieb až do ukončenie realizácie príslušnej výstavby,
- n)** zabezpečenie vykonávania inžinierskej činnosti a technického poradenstva, resp. ich zabezpečenie, v uvedenom rozsahu realizácie výstavby,
- o)** poradenstvo a administratívne práce pri vyhotovení a kompletizácii žiadostí (vrátane potrebných príloh) o poskytnutie dotácií pre mandanta v zmysle zákona č. 261/2012 Z.z., vrátane podávania týchto žiadostí a ich podpísania v mene mandanta,
- p)** zastupovanie mandanta pred Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR, pred Krajským stavebným úradom v Bratislave, ako i pred inými príslušnými orgánmi SR vo veci podávania žiadostí o poskytnutie dotácie pre mandanta v zmysle zákona č. 261/2011 Z.z., na akýkoľvek z účelov tam uvedených, predkladania potrebných dokumentov, príloh, doplnenia podaných žiadostí a pod., preberanie korešpondencie od uvedených orgánov, podpísanie zmluvy o poskytnutí dotácie/-í v mene mandanta,
- q)** zabezpečovať pre mandanta potrebné informácie o možnostiach získania finančných prostriedkov z iných zdrojov, najmä prostredníctvom úverov z finančných inštitúcií, prípadne zo Štátneho fondu rozvoja bývania SR za účelom výstavby nájomných bytov, resp. zabezpečenia náhradného bývania pre oprávnené osoby v zmysle zákona č. 260/2011 Z.z.,
- r)** ďalšie súvisiace práce podľa pokynov mandanta a podľa aktuálnych požiadaviek v uvedenom rozsahu.

#### **Článok 4 Účel zmluvy**

Účelom tejto zmluvy je úprava vzájomného vzťahu medzi mandantom a mandatárom, ktorý sa zaväzuje k podnikaniu všetkých krokov v rozsahu uvedenom v článku 3., bode 3.3., príp. v následne dohodnutom rozsahu, za účelom zabezpečenia splnenia zákonných povinností mandanta vyplývajúcich zo zákona č. 260/2011 Z.z.

#### **Článok 5 Závazky mandatára**

- 5.1.** Mandatár sa zaväzuje vykonávať činnosti podľa tejto zmluvy výlučne osobne, s odbornou starostlivosťou podľa podmienok tejto zmluvy ako i pokynov mandanta. Časový rozsah prác v príslušnom kalendárnom mesiaci bude daný aktuálnymi požiadavkami a potrebami mandanta v rozsahu predmetu jeho povinností podľa bodu 3.3. tejto zmluvy.
- 5.2.** Mandatár prehlasuje, že je oprávnený vykonávať činnosti, ktoré sú predmetom plnenia podľa tejto zmluvy.
- 5.3.** Mandatár je povinný pre potrebu mandanta uschovávať doklady, ktoré nadobudol v súvislosti so svojou činnosťou, a to po dobu, po ktorú tieto doklady môžu byť významné pre ochranu záujmov mandanta.
- 5.4.** Mandatár sa bezodkladne po ukončení príslušnej činnosti, ktorá je predmetom tejto zmluvy podľa čl. 3.3. tejto zmluvy, odovzdať mandantovi originály zabezpečených listín s vyznačením právoplatnosti, pokiaľ je to podľa povahy dokumentácie potrebné.
- 5.5.** Mandatár sa zaväzuje oznamovať mandantovi všetky informácie, ktoré sa mu stali známymi pri plnení predmetu tejto zmluvy a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov obdržaných od mandanta.
- 5.6.** Táto zmluva (toto ustanovenie v spojení s ustanoveniami ďalšími) sa tiež považuje za plnú moc, ktorou sa bude mandatár preukazovať voči tretím osobám pri plnení predmetu tejto zmluvy podľa čl. 3.3. V prípade potreby vystaví mandant mandatárovi osobitnú plnú moc. Mandatár však nie je oprávnený zaväzovať mandanta obchodnými zmluvnými záväzkami

alebo v jeho mene a na jeho účet podpisovať akékoľvek zmluvy bez osobitnej plnej moci udelenej mandantom.

- 5.7. Mandatár je povinný bez zbytočného odkladu po ukončení tejto zmluvy vrátiť mandantovi všetky veci, podklady a dokumentáciu, ktorú obdržal na základe tejto zmluvy.
- 5.8. V prípade, ak mandatár stratí oprávnenie vykonávať činnosti podľa tejto zmluvy, resp. vzniknú akékoľvek iné prekážky na jeho strane, ktoré mu bránia plniť záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy, je povinný túto skutočnosť bez zbytočného odkladu oznámiť mandantovi.

## **Článok 6**

### **Ďalšie záväzky zmluvných strán**

- 6.1. Mandant sa týmto zaväzuje poskytnúť mandatárovi všetky informácie a doručiť všetku dokumentáciu potrebnú k splneniu záväzkov mandatára podľa tejto zmluvy, a to v primeranej lehote pred realizáciou činnosti mandatára.
- 6.2. Zmluvné strany sa dohodli, že mandant poskytne mandatárovi potrebnú súčinnosť na plnenie jeho záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy.

## **Článok 7**

### **Odplata mandatára**

- 7.1. Mandant sa zaväzuje zaplatiť zástupcovi za jeho činnosť podľa tejto zmluvy odplatu (ďalej len „odplata“).
- 7.2. Zmluvné strany sa dohodli, že mandatár má za vykonané činnosti nárok odplatu v paušálnej výške pozostávajúcej zo sumy:
  - a) xxx % z celkových mesačných režijných nákladov mandatára, a
  - b) xxx % z celkových investičných nákladov.
- 7.3. V tejto sume je zahrnutá odplata za všetky činnosti mandatára uvedené v článku III., bode 3.3. tejto zmluvy, ako i náklady mandatára za používanie vlastného motorového vozidla, výdavky za používanie mobilného telefónu, kancelárske a administratívne práce (fax, kopírovanie listín a dokumentov, poštovné).
- 7.4. Táto odplata bude splatná nasledovne:
  - a) odmena uvedená v ust. 7.2. písm. a) tohto článku zmluvy bude splatná mesačne pozadu, na základe faktúry mandatára so splatnosťou 14 dní od jej vystavenia, pričom jej prílohou bude relevantný doklad preukazujúci celkovú výšku mesačných režijných nákladov mandatára,
  - b) odmena uvedená v ust. 7.2. písm. b) tohto článku zmluvy bude uhrádzaná zálohovo, mesačne pozadu, vo výške ....., na základe faktúry mandatára so splatnosťou 14 dní od jej vystavenia. Pri ukončení realizácie príslušnej stavby alebo inej ucelenej činnosti bude vystavená zúčtovacia faktúra, ktorou sa vyúčtuje konečná suma v zmysle ust. 7.2., písm. b) tejto zmluvy s odpočítaním dovtedy uhradených faktúr. Splatnosť faktúry podľa tohto bodu bude 14 dní od jej vystavenia, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.

Mandatár vystaví faktúru tak, aby jej splatnosť nebola určená na skorší deň ako 15. deň mesiaca nasledujúceho po mesiaci, za ktorý odplata prináleží.

## **Článok 8**

### **Náklady a ich náhrada**

- 8.1. Všetky účelne vynaložené náklady (s výnimkou nákladov zahrnutých v odplate podľa bodu 7.2 tejto zmluvy, druhá veta), ktoré súvisia so zariadením predmetu tejto zmluvy a to či už priamo alebo nepriamo, budú mandatárovi uhradené výlučne v tom prípade, ak na ich vynaloženie bol daný vopred písomný súhlas osoby oprávnenej konať v mene mandanta a budú preukázané. V opačnom prípade nemá mandatár nárok na náhradu nákladov vynaložených pri zariadení predmetu tejto zmluvy.
- 8.2. Mandatárom vyúčtované náklady, ktorých vynaloženie bolo vopred písomne odsúhlasené osobou oprávnenou konať v mene mandanta, sú splatné do 14 (slovom : štrnástich) dní odo dňa predloženia faktúry mandatára vystavenej na ťarchu mandanta a znejúcu na jeho meno, ktorá obsahuje podrobnú špecifikáciu nákladov, a ktorej prílohou sú kópie daňových dokladov preukazujúcich ich výšku.
- 8.3. Omeškanie mandanta s náhradou takto mandatárom vyúčtovaných nákladov nenastane v prípade, ak budú zistené nezrovnalosti medzi mandatárom vyúčtovanými nákladmi

- a nákladmi, ktoré boli mandantom vopred odsúhlasené, a to až do ich odstránenia. Mandant je povinný zistené nezrovnalosti bez zbytočného odkladu mandatárovi oznámiť.
- 8.4.** Mandatár nemá nárok na náhradu nasledujúcich nákladov vynaložených v súvislosti s výkonom činností podľa tejto zmluvy:
- a) používanie vlastného motorového vozidla
  - b) výdavky za používanie mobilného telefónu
  - c) kancelárske a administratívne práce (fax, kopírovanie listín a dokumentov, poštovné).

## **Článok 9** **Mlčanlivosť**

- 9.1.** Mandatár sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach a informáciách, ktoré mu boli sprístupnené mandantom alebo sa o nich dozvedel pri plnení záväzkov podľa tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou, a o ktorých vie alebo o ktorých sa dá rozumne predpokladať, že majú byť utajené, a ktoré sa týkajú priamo alebo nepriamo registrácie produktov, obchodov a vzťahov mandanta ( ďalej len „*dôverné informácie*“ ). Zachovávaním mlčanlivosti sa rozumie najmä záväzok mandátára, že dôverné informácie pre seba alebo pre tretiu osobu nevyužije, tretej osobe neoznámí, neposkytne, akýmkoľvek spôsobom nesprístupní a ani neumožní sprístupnenie bez predchádzajúceho písomného súhlasu mandanta.
- 9.2.** Mandatár sa zaväzuje nakladať so všetkými dôvernými informáciami prísne dôverne a urobiť všetky opatrenia, aby sa zabránilo poskytnutiu týchto informácií tretím osobám.
- 9.3.** Mandatár sa zaväzuje uschovávať všetky poskytnuté dôverné informácie, slovné, obrazové alebo inak vyjadrené informácie spôsobom, ktorý neumožní ich sprístupnenie tretím osobám. V tomto zmysle je povinný najmä:
- a) uchovávať všetky tieto dôverné informácie uzamknuté na jednom mieste, ak to ich povaha dovoľuje (napr. listiny, nosiče elektronických informácií obsahujúce dôverné informácie) ako aj všetky ich reprodukcie,
  - b) zabrániť technickými opatreniami vstupu tretích osôb do elektronických zariadení (napr. PC), na ktorých sú dôverné informácie uložené.
- 9.4.** Mandatár sa zaväzuje po skončení, alebo aj kedykoľvek počas doby platnosti tejto zmluvy, na požiadanie vydať mandantovi všetky dôverné informácie, vrátane prípadných reprodukcii a kópií, a dôverné informácie uložené na akýchkoľvek nosičoch mandátára, ktoré nemôžu byť vydané mandantovi, zmazať alebo inak zničiť. Uvedené sa nevzťahuje na prípady, kedy mandatárovi vyplýva zákonná povinnosť archivácie dokumentov alebo ich uloženia za účelom evidencie jeho činnosti.
- 9.5.** Mandatár zodpovedá mandantovi za všetky priame a nepriame škody, ujmy, náklady, straty, ktoré vzniknú mandantovi ako následok porušenia povinnosti mandátára zachovávať mlčanlivosť.
- 9.6.** Povinnosť zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách platí aj po skončení tejto zmluvy.
- 9.7.** Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak mandatár poruší akýkoľvek záväzok vyplývajúci z ustanovení článku 9 tejto zmluvy, zaplatí mandantovi zmluvnú pokutu vo výške ....., - EUR (slovom: ..... eur).
- 9.8.** Dojednaním o zmluvnej pokute v bode 9.7. tohto článku zmluvy, ani jej uplatnením, či zaplatením nie je dotknutý nárok mandanta na náhradu škody aj vo výške presahujúcej zmluvnú pokutu.
- 9.9.** Povinnosť mlčanlivosti sa nevzťahuje na také prípady a v takom rozsahu, kedy je mandatár povinný zverejňovať alebo poskytovať údaje o svojej činnosti podľa príslušnej platnej legislatívy.

## **Článok 10** **Platnosť, účinnosť a trvanie zmluvy**

- 10.1** Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami.
- 10.2** Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 10.3** Tato zmluva končí:
- a) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná doba je 30 dní a začína plynúť dňom nasledujúcim po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane,
  - b) odstúpením od zmluvy jednou zo zmluvných strán v súlade s ustanovením čl. 10.4 alebo čl. 10.5 tejto zmluvy,



- c) okamžitým skončením zmluvy, ak mandatár stratí oprávnenie k činnosti potrebnej pre jej realizáciu (najmä strata živnostenského oprávnenia a pod.),
  - d) vzájomnou dohodou zmluvných strán.
- 10.4** Ktorákoľvek zo strán je oprávnená od zmluvy odstúpiť s okamžitou účinnosťou ku dňu doručenia písomného prejavu o odstúpení od zmluvy, ak druhá zmluvná strana buď závažne alebo opakovane porušuje túto zmluvu alebo koná proti záujmom druhej zmluvnej strany. Za opakovane porušenú zmluvu sa považuje táto zmluva vtedy, ak k porušeniu zmluvy už došlo a na závadný stav bola druhá zmluvná strana upozornená, prípadne vtedy, ak k odstráneniu závadného stavu nedošlo ani po upozornení druhej zmluvnej strany s poskytnutím primeranej lehoty na nápravu.
- 10.5** Mandant je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy s okamžitou účinnosťou ku dňu doručenia písomného prejavu o odstúpení od zmluvy, ak:
- a) mandatár používa tretiu osobu na plnenie záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy bez predchádzajúceho odsúhlasenia zo strany mandanta,
  - b) mandatár porušil ustanovenia čl. 9 tejto zmluvy.
- 10.6** Ak jedna zo strán tejto zmluvy stratí oprávnenie k činnosti, prostredníctvom ktorej dochádza k realizácii tejto zmluvy, je povinná toto bezodkladne oznámiť druhej zmluvnej strane. Zmluva potom končí dňom doručenia príslušného oznámenia.

### **Článok 11 Riešenie sporov**

- 11.1** Strany tejto zmluvy sa zaväzujú, že všetky spory vyplývajúce z realizácie, výkladu alebo ukončenia tejto zmluvy (ďalej len „spory“) budú prednostne riešené zmierom – dohodou.
- 11.2** Ak nie je vyriešenie sporu dohodou možné, môže sa ktorákoľvek zo zmluvných strán obrátiť na miestne a vecne príslušný súd v zmysle Občianskeho súdneho poriadku SR v platnom znení.
- 11.3** Na právne vzťahy v tejto zmluve výslovne neupravené sa budú aplikovať príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka.

### **Článok 12 Oznamovanie**

Akékoľvek oznámenie, pokyn alebo iný dokument, ktorý má byť doručený podľa tejto zmluvy bude vyhotovený písomne a môže byť doručený osobne, alebo doporučenou poštou či zaslaný faxom strane, pre ktorú je určený, na jej adresu, uvedenú v tejto zmluve, alebo na inú adresu, oznámenú ostatným stranám v súlade s týmto ustanovením. Akékoľvek oznámenie, pokyn, alebo dokument bude považovaný za doručený, ak sa nepreukáže nič iné :

- a) pri osobnom doručení v okamihu doručenia,
- b) pri odoslaní doporučenou poštou 5. (slovom: *piaty*) deň po jeho odoslaní,
- c) ak je zaslaný faxom, po prijatí potvrdenia o úplnom odoslaní správy, ktorú vytlačí fax odosielaťujúceho,
- d) pri zaslaní e-mailom, v deň odoslania elektronickej pošty podľa dátumu odoslania uvedeného v potvrdení o odoslaní.

### **Článok 13 Počet exemplárov, jazyk zmluvy, doručovanie**

- 13.1** Táto zmluva sa uzatvára v slovenskom jazyku.
- 13.2** Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá strana obdrží po jednom vyhotovení. Obe vyhotovenia majú rovnakú platnosť a záväznosť.
- 13.3** Zmeny a doplnky tejto zmluvy možno vykonať iba písomnou formou, a to písomnými dodatkami k tejto zmluve.
- 13.4** Obe strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak svojej slobodnej a vážnej vôle ju v dobrej viere podpisujú.

V Bratislave, dňa .....  
za mandanta :

V Bratislave, dňa .....  
za mandatára :

.....  
XXXX

.....  
Ing. Eva Hulalová, riaditeľka

## **Uznesenie č. 320/2011**

Postup pri realizácii práv a povinností hlavného mesta SR Bratislavy vyplývajúcich zo zákona č. 260/2011 Z. z. o ukončení a spôsobe usporiadania niektorých nájomných vzťahov k bytom (ďalej len „zákon“) a základné podmienky potrebné na získanie nároku na poskytnutie dotácie zo štátneho rozpočtu podľa zákona č. 261/2011 Z. z. o poskytovaní dotácií na obstaranie nájomných bytov

Uznesenie č. 320/2011

zo dňa 27. 10. 2011

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

A. berie na vedomie

postup pri realizácii práv a povinností hlavného mesta SR Bratislavy vyplývajúcich zo zákona č. 260/2011 Z. z. o ukončení a spôsobe usporiadania niektorých nájomných vzťahov k bytom (ďalej len „zákon“) a základné podmienky potrebné na získanie nároku na poskytnutie dotácie zo štátneho rozpočtu podľa zákona č. 261/2011 Z. z. o poskytovaní dotácií na obstaranie nájomných bytov.

B. žiada

primátora hlavného mesta SR Bratislavy,

aby bezodkladne začal spolupracovať so Spoločnosťou pre rozvoj bývania v Bratislave a s príspevkovou organizáciou celomestského charakteru Generálny investor Bratislavy na konkrétnych krokoch, aby dôkladne pripravili hlavné mesto SR Bratislavu na úlohy, ktoré mu vyplývajú zo zákona č. 261/2011 Z. z. o poskytnutí dotácií na obstaranie nájomných bytov.